中國文化大學人員收據

Chinese Culture University – Payment Receipt

承辦單位 Department		經辦人 Staff's Name		分機 Ext.	
計畫、活動或課程名稱 Name of Project or Activity	學生考取專業證照獎勵				
計畫、活動或課程所屬日期 Date of Project or Activity	Date: _____(Y)_____(M)_____(D)	時數 Working Time		單價 Rate	元

領款性質 Purpose of Payment

所得類別 Income Code	50: Salary	☐鐘點費 Hourly Fee ☐演講費 Speech ☐出席費 Attendance ☐主持費 Host ☐編稿費 Editing Fee ☐生活費 Living Allowance ☐校稿費 Proofreading Fee ☐其他 Others(請註明)_____
	9B: Income from Professional Practice	☐撰稿費 Writing Fee ☐審稿費 Review Fee ☐翻譯費 Translation Fee ☐其他 Others(請註明) _____
	91: Prize & Reward 51: Income from Lease	☐獎金/品 Prize ☐租金 Rent ☐其他 Others(請註明)_____
	928Z: Other Income	☐採樣費 Sampling Fee ☐資料檢索費 Information Retrieval Fee ☐其他 Others(請註明)_____
	Exemption from Filing an Income	☐獎學金 Scholarship ☐助學金(非工讀)Bursaries ☐研究獎助生 Research Scholarship Grantees ☐境外所得 Individual Overseas Income ☐其他 Others(請註明)_____

給付總額 Total Amount Paid	代扣項目 Deduction from Income						給付淨額 Net Payment
	所得稅 (請依標準率扣繳) Income tax (withholding tax calculated based on withholding rate)	勞保 Labor Insurance Fee	健保費 National Health Insurance Fee	勞退 Labor Pension Fee	法院執行命令扣押 1/3 薪 Warrant of Distress for 1/3 of payment	自付補充保費 2.11% Supplementary Insurance Premium	

所得人簽章 Receiver's Signature

領款方式 Payment by

☐匯款 **Remittance**(請提供銀行帳號給承辦人 Please provide bank account number to staff)

Deposit to the payee's Account	受款人 Payee	銀行 Bank	分行 Branch	帳號 Account No.

所得人姓名 Name of Receiver (as in passport)

Please fill out the form completely and write in print.

☐支票 Check

☐款項已從（承辦人姓名)手中如數領訖

Payment has been given to the receiver by _____(Staff's name).

收款人簽章 Rceiver's signature

領款日期 (Date of Payment) (Y) (M) (D)

統一證號 ID NO.

身份證字號或統一證號 ID No./ARC No.

無身份證號或統一證號（請擇一填之）

(If the receiver doesn't have ARC ID No. or ARC No., please provide the receiver's birth date (yyyy/mm/dd) and the first two letters of the receiver's surname name)

EX: Walter Elias Disney, May, 05, 1989-> 【19890505DI】

大陸人士 Mainland China

國籍 Nationality _____

9						
固定	出生年後二位		月(二位)		日(二位)	

出生年（四位） four-digit birth year	月（二位） two-digit birth month	日（二位） two-digit birth day	護照英文姓氏前兩個字母 the first two letters of the receiver's surname name

戶籍地址 Residential Address in Taiwan：

非本國籍人士需進行以下註記

本給付年度內按所得人護照入出境戳章日期累計在台是否已滿 183 天？Has the receiver stayed in Taiwan for a total of at least 183 days this year (the year of payment) based on the entry/exit stamps on the receiver's passport?☐是 Yes ☐否 No

1. 出納收訖： 2. 會計室註記：☐已繳稅款 ☐免扣繳 ☐隨案代扣 ☐逾期（承辦單位自行負責_____）

個人資料的收集與使用聲明 Personal Information Collection Statement

1. 請以正楷詳填各欄，避免因漏、錯填或字跡無法辨識，致扣繳憑單所得資料錯誤而影響您的權益。
Please fill out the form completely and write in print to avoid omission, misprint, or unrecognizable writings that would cause the withholding tax statement to have erroneous information adversely affecting your rights.
2. 本校請您提供的個人資料，係供處理法令相關業務所需，並將確實依個人資料保護法及本校隱私權保護政策收集、處理及利用您的個人資料。
CCU only collects personal information that is necessary for, or directly related to, one or more of CCU's functions or activities. CCU will only collect personal information by lawful and fair means.
3. 請至本校個人資料保護網站(http://pims.pccu.edu.tw/bin/home.php)參閱個人資料收集使用聲明。
Please refer to the School website (http://pims.pccu.edu.tw/bin/home.php) for Personal Information Collection Statement.